

ÉCOLE FRANÇAISE
d'Extrême-Orient

SERVICE ARCHÉOLOGIQUE

CONSERVATION DES MONUMENTS
D'ANGKOR

n^o 12

Siem Reap le 15 ¹février ^{Dec 1920 1}1921

Le Conservateur ^{p.i} des Monuments
du groupe d'Angkor.

à Monsieur le Directeur de l'École
française d'Extrême Orient
à Hanoi.



Rapport sur les travaux exécutés
dans le groupe d'Angkor pendant le
mois de Décembre 1920
et Janvier 1921

Angkor Thom. Des équipes constituées et
dirigées par M. le Chef du Service archéologique
pendant mon absence, ont achevé le
nettoyage des monuments commencé par moi
et entrepris le nettoyage des autres monuments
d'Angkor Thom.

Une équipe de 15 coolies a continué
le travail commencé au soubassement S.
du Baphuon (voir rapport de Novembre). Le
déplacement après repérage des vestiges de la
galerie et des trois étages supérieurs du
soubassement est fait; le terrassement est
en voie d'achèvement.

v

Bayon. La destruction de l'arbre du gopura
E de 2^e enceinte est achevée et le dégayement
des blocs sur lesquels il était implanté est
en voie d'achèvement.

Angkor Vat. Une seule équipe de 25 coolies :

G. M. le Directeur de l'École et le Chef du
Service archéologique ayant décidé de n'pas
continuer le remuage des pierres du massif
central, — trop onéreux et lent et pouvant
attendre qu'un outillage ad hoc permette
de le réaliser rapidement et économiquement
—, l'équipe volante précédemment occupée
à ce travail a commencé le nettoyage
général, intérieur et extérieur, du monument
nécessité par l'interruption d'entretien de
quatre semaines occasionnée par mon absence.

Porte de la Victoire. L'équipe ordinaire
de ce chantier dirigée par le caporal et de
4 hommes de l'équipe "béton armé", a
continué le montage des Devas du 8^e au
17^e avec des fâterements et des remaniements
nombreux. Une équipe de 6, puis de 20
coolies a commencé le débroussaillage
puis les fouilles au N. de la chaussée où
est enfoui le monument des Asuras.

Takeo. L'équipe de 50 coolies a continué
le dégayement de l'angle N.E. de la
cour E, et de la partie de la cour S
au delà du gopura S. vers l'O.

Banteai Kdei. Deux équipes :

L'une, à l'E., de 28 coolies, a

Dec 1920 3

continué l'enlèvement des blocs écroulés à l'intérieur du gopura de 3^e enceinte et commencé le dégagement de la chaussée reliant ce gopura à la salle précédant la seconde enceinte, ainsi que le dégagement de l'édifice situé à deux mètres au N. de la dite chaussée.

L'autre, à l'O., de 30 coolies a continué le dégagement intérieur du gopura O. de seconde enceinte occidentale et de la cour entre seconde et première enceinte.

Les ouvrages ci-dessus, à l'exception du nettoyage S. Anykw-Thom, ont été repris ou commencés le 20 décembre, après mon retour de Saïgon qui eut lieu le 17, en compagnie de M. M. le Directeur de l'École de Goloubeff

Phnom Bakeng. Le sanctuaire central a été dégagé en partie et les portes E et O. de ce sanctuaire débarrassés par M. le Chef du Service archéologique au cours de son étude du monument.

Thom Manon, Chau Sai et Chapelle de l'Hôpital.

Ces monuments, ainsi que leur chemin d'accès ont été débarrassés et nettoyés par le soin de M. le Chef du Service archéologique.

Les dépenses pour le mois de décembre se sont élevées à :

Budget général

Facture Descours Cabaud P.P.

8 carnis d'essence Shell (288 l. à 2.90 - 835^f20
 Salaires des ouvriers du 28 Novembre
 au 4 décembre _____ - 32.50
 Salaires des ouvriers du 5 au 18
 décembre 1920 _____ - 301.80
 Salaires des ouvriers du 19 au 31
 décembre 1920 _____ - 147.90

Budget du Cambodge

Facture Descours & Cabaud P.P.

Fers ronds — 262 ^{kgs} à 3.50 — 917.00
 Facture Descours & Cabaud P.P.
 15 barils de ciment 27.30 à 44[#]00 - 120.12
 6 Rateaux en fer 6 à 0.90[#] - 5.40 } - 125.52
 Facture Descours & Cabaud P.P.
 20 Houes acier = 36 ^{kgs} à 6.50 — 234.00
 20 pelles corées = 20 ^{kgs} à 6.00 — 120.00
 6 bars à min = 36 ^{kgs} à 6.50 — 237.25 } 591.25
 Salaires des ouvriers du 16 au
 31 décembre 1920 (1) _____ 1199.92

Totaux ? 2343^f45 1807[#].6

(1) Dépense prise en charge
 par le subdivisionnaire
 des Travaux Publics à Siem Reap
 du nombre a été consenti
 par le R. S au Cambodge en
 compensation des dépenses
 occasionnées par le relèvement
 du mur de la doune d'Angkor
 Vat en face le Bengalon,
 travail entrepris par Marshal
 sur la prime de M. Gasperi.

Travaux exécutés par le garde forestier. Le travail
 mentionné dans le rapport de Novembre a été
 achevé; il se poursuit dans les mêmes conditions
 de la Part S. S. Angkor Thom vers Angkor
 Vat.

Battu.